

هه لوه سه يين زيني

"عشق ب ئه نيا وه لاتيغه عاره"

د. عارف حيتو

ئەز ب رېڤه دچم و کفنی من ژى دى گه هته من
خه ريبه کى ره شمالي خوه،
دناڤگه ردین هه زان من يا نيڤ فه هووسيايدا چاندى و،
دى دهنگه کى که ته بهر من
دهنگ .. دى خه ريبى دچاڤين مندا فه که ت
باره کى ژفانا و هيڤى يين رویت
دى ژ مژويلانکان فه که ت
ئەز ب رېڤه دچم و خه ون خوهه که،
ب لاما منڤه ديبته جوڤار
ديبابانا قيانيدا ديبته رووبار
لاما خه ونى .. بريندار بوو
برينا لامى دوريبه که، يا ديبته که ف
ئەز هه ز ژ که فا بيرى دکه م
يا شيرى ژى!
ئوو ئەز مروڤان دحه بينم
چ قه وميبه؟!
ئەڤ مروڤه ل من خرڤه بووين!
که فن
که فن
که ف ..

من زینى دزى، ددلى مندا بوو
من راستى گه زى ب دهنگى منقه بوو
دهنگى من يى ژمن كه فتى
نه روژا سپندههيبان بر، نه يا ئيقاريبان
نه سهر گويفكى گونديبان بر، نه گلئشى باژيريبان
په يفا من .. ئەوا ب ويرهكى زاي و ب ترسنوكى فرشككرى
ئەوا دتووركى دپروكيدا ماي و ل ئاسمانى سامال فرى
بسترينا بلبله كى چه نكشكه ستي بوو
ل سهر ليقين ئەوى كچا ژبيدهنگى بوويى
گليزانكين باي فه دكرو،
ههوا ب عشقى يى دووجان بوويى
پسته - پستين عشقاوى بين شهيدايى و كهل
گليزى به ستيى ب دهقى لوانقه مايه ههل
ل بهر ده رگه هى دادگه هى چوارگافانى دكهن
له شين سار، ب ديوارانقه ديكورن
په يكه ر .. بهر بوونه ئيكودوو
جاده گريان
شوسته بين ژفانان ههليان
ئوو بهلگين كاليپتوسين خوهر اكرژى، وهريان
كهفا دهريايى خوريانى دئخته پينگافان
پينگافا ره سهن، شهرمى دكهت و پى دههرميت
ئەز هه ز كه فى دكه م ..
كهفا بييرى
يا شيرى ژى!
دئيمى زينى يى دوهرميت.

زینی رھی بوو رهبنی زینی رهفی بوو ژ مالا
 چوو بو سهر نافی رهبنی زینی نافی ل بهر مالا
 نافی رابی بوو
 پرا شکهستی بوو
 چیکه کا خوینی
 کهفت ژ لهشی زینی
 رهبنی زینی پی نه زانی بوو
 زینی دزی بوو
 چ نه دزی بوو
 رهبنی زینی
 گهرمی گهزی بوو
 دوو سینین بچووک ب سینگیقه بوون
 یا ژ خه لکی هه مبی ههردوو دزی بوون
 گونه هی شهرمکر ژ روندکین زینی
 چاقین خوه گرتن ژ بهر چیکا خوینی
 سوار هاتن و چوون که ریین وان قه بوون
 قهیدین وان قه تبوون ب وهروه ره بوون
 زینی نه دیتن
 رهبنی زینی
 زین یا ب تنییه.

زینی .. بهلگه کی که سکی جه مبلعه شقه کی بوو

دچاقین مندا، تراخوما

ئه ز ب ریقه دچم و کفنی من ژی بهری من دچیت

خه رییبی .. سترانه کا حهمله ب خویشی کره بهر من

ئه ز ب خویشیقه سه قهت بووم

من پیناسه یا فرینی هلگرت و چووم

سترانا من، ئهوا ب زهنگل

ئهوا سه ما

ئهوا بارکری ب فیغان و خه ما

کره دپاخلا گهرما روژیدا، روژا چاقلزل

خه ونان هیلامه چاقه ری و هلاویستی

خه ونن .. خه ون

ما دی چ بیت ئه گهر خه ونان ببینم و

پیکهاتنه کا دووقولی دگهل کفنی مۆرکه م

کفن ..

بیژهنکاری دا دئیخته گهوری و بیدهنگی چی دکهت
دهنگ..

دهنگی ودهوری!

زینی ژخهوا بهنجادی هشیار دکهت

زینی خهونهکه، دخهونا من یا خهونوکیدا

زینی خهمهکه، دچاقین من یین خهموکیدا

من خهمین خوه بارکرن

ههسپین که حیل سنگهپی بوون و مانگرتن

برومیتوس ب ئاگرغه هاته گرتن

ب تنی ل بهر دهرگههی پهرسگههی

تیهنی ل شهرگههی

وهزی چ بکهم، ژبورئزگههی!!

زینی، خهمهکه هاگرت و ئیک دانا .. خهونهکه دیت و ئیکا دی دا بهر ددانا. گولهکا بوهارى ژ باخی میری چنی،
کولکهک ژ خوه و خوینی هونی. مه مو دیت ب شاهرفه ل ئسمانا، به کو دیت یی بوویه فافکی ژفانا. دست کره فریزی بهر
حهوشا مالی، ستری یین تیژ تبلین وی هنجین. شهر بهته کا سور، وه کو خوینا تبلین وی سور، دا سهر دهقی و قه نه قوین بوول
سهر نه زمانی بوویه سنور. دل بورینه کا دلسوز گرت و ب نه نیقه خوه بو خونا، حوری یین به ههستی و پهری یین ئسمانی،
هه مو هاتن و کهفتن هنداق. بیهننا باروونا ودهوری، ژ دفنا وی نه هات دهری.

زین ب تنی، دناقهرا جوار دیواران .. سهری خوه توند ل دیواری دا و قیژییه که بلند، ههر چوار کنارین جیهانی هشیارکرن.
دهنگه کی دلوفان ژ بوسایی کهفته بهر گوها:

زینی .. نه که گری، نه یا جوانه، مخابنی وان چافانه

نه و چاف بو گری نه دانه ، نه که گری .. نه که گری.

نه زی په پووکه ده بیژا زینی دا، نه و زینا هلوه سیایی، نه و ل سهر ته خته کی داری رازی و ئاگر ل بن دانایی. نه و اب
گونه هان رادایی و خودی و پیغه مبهرا ن هیلایی....

وهزی هه لچوویی و ژ هه موو تشتان که ریفه بوویی

دی کاروانه کی په یقان ب ریکم ...

وهزی گلوازه کی نیرگزان ژ که زیکین دایکان چیکم

وهزی چه زین نازراندی یین هلگرتی

ئەيۆنن گەرمى گرتى و لاپەرەيىن دريژين تەبگرتى
كەمە عشق و ھەناسەيىن وەستيايى يىن خاتوونا فەخرا ليكم
وەزى تەرتىلەكا ئەبەدى يا نابويى بىژم
وەزى ھەستەكا سەرمەدى يا فيرھايى
ل بەر دەرى پەرسگەھا ئيزيدا قە نىژم
وەزى سلاققەكا سەماكەرا مشتى ئاشتى،
ژبوسەماقانىن جزيرا بۆتان فرىكم
وەزى دەنگرا خەمان
ل سەر شىنوارين مرگەفتا سۆر پىكم
خەمىن ھاژۆتى
تاناتۆسىن ل بەر جووتى
ھىقى يىن ئەلند نەدىتى يىن دۆتى و
دیتىن خوشتين ژگەرما سۆتى
وەزى پلنگەكى ل سەر كارتۆنەكا سىيى يا ھاقتى،
نەخستينم و عونفى پى كم
عونفى .. خەونين نارك رەقاندىن
پەيقتين ويىرەك و بانگين ئازاد خەوخاندىن
برينين خەرىبى يا زىنى، ب دژوارى ئاراندىن.

زىنى رەفى بوو
قەت نە رەفى بوو
ل بەر گورزين عونفى
رەبەنى زىنى
ھەر يا نەفى بوو.

مەمۆى ديدارين خوە يىن پاش ئىخستى، ھەموو شەرىن خوە يىن تپيدا شكەستى ... كرنە دتووركى نەھشىيدا و گۆيالى
مفرەقى ھاگرت. ھەلبەستا وى يا نېقەك ژى مايى و گيانى پرت پرتى زىنى، ل سەر رووبارى تەھارەتى خوە تافيل دكر..
ژ كۆنەھين كرى و يىن نە كرى، ژ عشقا بوويه دەنگ و دمۆزەخانىدا ژبىر كرى. كەفا سابوونى، مينا كەفا شيرى يان يا
بىرى، دناق لاتين ھسكبووييدا مەلسى. تەبەققەكا ئسمانى ژبەر خەرىبى يا وى يا جەندىن سالان فەتسى.

خورتەك ژكه في چيبوو

خاتوونهك ژكه في چيبوو

كه في، كه ف دا و ژكه في .. له شكه ره كي مرو فان چيبوو

له شكه رهك ژكه في، ژكه فا بي ري، يان يا شيري ..

ب كوباري

ب ته ييسو كي

كه فته بهر ده رگه هي مي ري.

* *

ليقين زيني شه كر ژي دباري و

ژنه ئين وي، گولله يين تفه نگان

دناقبه را شه كرا رشتي و گولله ياندا

سترا نين كه سك

يپن بي سه رناق

كه هي دبن و دزين و فته درين

دبنه تانجا سه ري عشقي و دبنه چوگان

روندكه كا كه ل و بي روو، يا بي ژقان

ب دريكي فته چاقين وي كرنه ره شمال و،

تيدا نه ي، وهك دو تميران

ئهي روندكا مه ست و جوان

ئهي ئه وا ته سترا نين فته گه ري دگوتن و،

تونه دهاتي!

ئهي ئه وا چه ندين جاران سل دبووي و،

هه روژ دهاتي!

ئهي روندك ..

ما تو خه و نروژكي، يان له شه كي گهرم

ما تو هيژه كا گهرمي، يان په يفه كا نه رم

ما توئەزى، يان ژى تەرم

دچاقىن مندا دئقى

ددهستين مندا دلقي

ئوو.. مشتى شەرم.

زىنى ب شەرمىنى هيف دكره ديمى مەمۇى، ب شەرمىنى دەست دكره سىنگى خوه يى تا نه قەبا جووتى مەمكان خويا بوويى
دئينا خوار. ما پارجه يەك ژ لەشى وئ مایه ئیقین مەمۇى نه دادايى .. ما حەزەكا سار و هاگرى دسىنگى وئدا مایه،
مەمۇى ئاگر نه بەردايى. ئیقین مەمۇى خەرىتە يە و كراسى زىنى يا فەشارتى. ئەنيا زىنى دورپىه كى چىايى يىقە بوو،
سالىن دريژين خوه چەماندى يا گوهارتى.

هەر ژ روژا ئيقا زىنى لەرزاندى و دناق خوها ترشا لەشى خوه دا بوهراندى. مەمۇيه كى پاشەرۆژى دهنافين وئ يىن برسيدا
چاندى و ئەف ئوبالا خوش و ب لەزەت حەواندى .. ل سەر ديوارى بورجا بەلەك سەريازە كى كۆك، قىت يى راوستانى.
سترا تىرسى و برسى و بىدادى بو چەمى دىجلە دىبىزىت، بىرەوهرى يىن كەسك دريژىت. ئوو زىنى گازنين خوه يىن
كپكرى دلددا دىبىزىت ...

سوپاسى يا من نه كه!

كو من تو حەباندى و،

دچاقىن خوه يىن ب بەرچا قكدا چاندى

رىكىن دريژ و پر مەينه ت

شەقن سار و ب چرىسەت

ئايە تا عشقا پىروژ

دناق بەرپەرىن تە دا خواندى

سوپاسى يا من نه كه!

كو گول، من ژ باخى تە نه چىن

ستىر ژ ئەنيا تە يا كە قەر، نه قەكرن

ئوو، دەمى كىلبىن برسا كوژەك

دگوشتى من يى نەرمدا چووين

چ نانين گەرم، من ژ مالا تە نەبرن

سوپاسى يا من نه كه!

كو من خىانە تە كا چىلاق دگەل تە نەكر

خەونا تە يا تازى بەر ب توخىبىن دوور نە بر

دوڑا ته ...

هه گبه يهك بوو، ل سهر پشستا من

قه خوارنا ته ژ خوينا من

گويالي ته ژ نقيژا من

ئوو، بوونا ته ژي .. ژ مرنا من

سوپاسي يا من نه كه!

نه هه وجهه مه

په يقين شرين و دره وين، ژ من را بيژي

ئاقروو يا من يا په پووك و بيوار

ژ ديتني ب ريژي و سترانه كا دي يا خوش دارنيژي

سوپاسي يا من نه كه!

كو سوارين مه غولان هه مووره قين

ژ بهر من يا په ياده

لي ..

چ خه نجه رين ژه هر كرى و پيڤه هنگفين

ژ پشتنقه، ل پشستا من يا چه مي ايي نه ده!

هاي دمدمه هاي دمدمه

هاواره ل خاني دمدمه

هاي دمدمه هاي دمدمه

هاواره ل خاني دمدمه

من ..

هه موو خه ونين خوه / خه ونين خوه يين هلاويستي

ل په ي هه ق گريدان و كرنه ددهستي بايدا

ئوو، چه زين خوه / ئه وين هه موو خوشه ويستي

متركين و قه شارتن و كرنه دگوهي گايدا

خهونان / نه فی کر مه دناقرهنگین کهتواریدا
حهزان / ب گرانی ئیخستمه دبن باریدا
دهمی خه ریبی یا فه گهری
مهژی من بی نیف نفستی، هشیار کری
نه خهون، خهونین من بوون
نه حهز، حهزین من بوون
ئهزهک قالا ژ حهزو خهونان
دی ماچه کی ل رووی کی دم!!

خورتهک جوان، چافه کهری، هیشتا موزهرکان بهرکه پی وی ماچ نه کری، چ تۆرینان خهونا وی یا سهرخوش تهخت
نه کری... گیانی خوه ژ دلی فه کر و ب نه نیا وه لاتیقه نووساند، شتلهکا ئورجوانی دحهوشیدا چاند، ستران بو دلی دونیایی
دگۆتن و تبلین وی ب نه رمی دوکمین کییوردی درامۆساند. شاشه فه بوو، چیا به کی تابو یین سۆر، تبلین وی هشکرن،
ئاسۆیین روهن مژدار کرن، بهرزه کرن ...

چیا پالدا

چیا

چیا بی تابو یین سۆر

هه موو حهزو خهون و هیقی یین هلگرتی

دیپانکا دهستی ویدا دخه وچوون

ئوو..

چیا پالدا

چیا بی تابو یین سۆر

نه مهله کی عهرشی ل هزری بوو

نه مناره یا چ مزگهفتان

نه زهنگا ئیکشه مبی ل هزری بوو

نه رهنگی به هتی بی پولیتیشیان

تنی وه لات – ئه وه لاتی هیتیم – دچاقین ویدا

گولهك گهش بوو

دندكین ئاخى ..

دخوینا ویدا دكه لی و مسحه فا رهش بوو

چیا پالدا

چیا

چیا یی تابو یین سوور

كه قرین رهق، دلرهق و بی دلوقانن

لهش گرانن ..

تیشكین دهه بیین ئاشوی و هوقانن

نه هه لچوونین دلسوژ هه نه

نه هه ستین نازك و ساكار

ئه و خورتی هیژ بهر كه پی وی رهش نه بووی

ئه وی ژ عشقا قی وه لاتی هیژ تیر نه بووی

چو كین وی سست بوون، قهرمین

حه زین گهش قهرمین

خه ونین خووش قهرمین

هیقی .. قهرمین.

چیا

چیا یی تابو یین سوور

ژجه نه لقی .. نه چوو

ئه وی گه نه چوو

ئوو، بو مشه خت!!

سیلا قین خه ونان خاقبوون و رووبار هشكبوون

دهنگیژین دهنگ خورت لالبوون و نقیژین سبه هی متبوون

زینی ...

خاچی خوه دانا سه ر ملی و قیت دا ری

روندکه کا ٹیکانه ژي ژ چاقين وي نه هات خواري

هاي زيني زيني زيني
زيني چوو بو نافياري
گورکه ک ديت بزنا خواري
بزنا دزکي گورگيدا
يا بوويه رهوشا واري.

زين، ب تني ل سهر رووباري
پرچا خوه يا دريژ شه دکر
ته هارته تي خوه بوله شي وي چه ماند و
رووباري بو ته رتيله کا گونه هان خواند
ل پشت چناران
هندهک چاقين زيقي و برسي
سهرين ل بهر دره وي شکه ستي
خشخشه کا وهک يا ماران
پهردا گوهي وي ماچکو و جرفهک قي کهفت
مروقت بوون ... مروقت
زيني، چه زژ مروقتان دکهت
چه زژ چيروکين نه قينيبي و ميرانيبي و ژيانبي دکهت
وي نه دزاني، يان نزانيت
که رب و که نينا مروقتان
خوينه که دناق پيستي هوقتان.

زيني ده ستين خوه ب سينگي خوه يي رويس فهنان و خوه کره قورمچک ل بهر ليثا رووباري، که فا نافي و يا سابووني ژ له شي
وي يي سبي دزان و رازه کا دي — يا ب ترس و خوَس _ بهردا ددلي رووباريدا و مروقتين که فاوي ل دور له شي زيني بوونه
ستوون و ره فده کا گورگان. من چه زژ که فا بيري دکر، يا شيري ژي .. نه ز چه زژ که فا زيني دکهم، دناق گورگاندا!!

شه قي دادا و

بیده نگیی کونئی خوه ل سه رزیران فه دا
شنه بایه کی هوون، خوه ب ئه نییقه ته زاند
پشین وه ستیایی ژ کوخکی و دووکیلا جگارا
موویه ک ژوژدانی نه هژاند
پینگاقل په ی

متکر

کپکر

مراند.

من ب تنی، ئه فه له لبه ستا ئاگر پیقه
ژبو دلی خودیکان خواند
خودیک بی وه فانه، بی شهرم و بی ژفانن
چ ژهستی شاعرین عاشق نزانن.

* * *

گولان – ته باخ ۲۰۰۷